

# Návod k použití






**HiPath 4000**

**OpenStage 20**



[www.siemens.cz/enterprise](http://www.siemens.cz/enterprise)

**SIEMENS**

### Důležitá upozornění

	<p>Z bezpečnostních důvodů smí být telefon napájen pouze následovně:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pomocí příslušného originálního napáječe. Číslo předmětu: C39280-Z4-C51x (x: 0=EU, 1=US, 2=UK) nebo</li><li>• v LAN s PoE (Power over Ethernet), který odpovídá standardu IEEE 802.3af.</li></ul>
	<p>Telefon nebo přídatný modul nikdy neotvírejte! Vyskytnou-li se problémy, obraťte se na správce systému.</p>
	<p>Používejte pouze originální příslušenství Siemens! Používání jiného příslušenství je nebezpečné a vede k neplatnosti záruky, ručení výrobce a označení CE.</p>

### Označení CE

	<p>Shoda přístroje se směrnicí EU 1999/5/EG je potvrzena označením CE. Výrobce, Siemens AG, tímto prohlašuje, že zařízení OpenStage je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EG.</p>
	<p>Všechny elektrické a elektronické přístroje je třeba likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu na místech k tomu určených.</p> <p>Odborná likvidace a oddělený sběr starých přístrojů slouží jako prevence potenciálních škod na zdraví a životním prostředí a jsou předpokladem pro recyklaci použitých elektrických a elektronických zařízení.</p> <p>Podrobné informace o likvidaci starých přístrojů získáte od svého obecního zastupitelství, služby pro likvidaci odpadu, obchodníka, u kterého jste produkt zakoupili nebo od svého konzultačního partnera v oblasti prodeje.</p> <p>Tyto výroky platí jen pro zařízení, která jsou instalována a prodávána v zemích Evropské unie a podléhají evropské směrnici 2002/96/EC. V zemích mimo Evropskou unii mohou platit pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení odlišná ustanovení.</p>

## Stanoviště telefonu

- Telefon by se měl používat v kontrolovaném prostředí s teplotním rozmezím 5°C až 40°C.
- Pro dobrou kvalitu hlasitého telefonování by měl prostor před mikrofonem (vpředu vpravo) zůstat volný. Optimální vzdálenost pro hlasité telefonování je 50 cm.
- Nepoužívejte telefon v místnosti s vysokou prašností; to může značně snížit životnost telefonu.
- Nevystavujte telefon přímému slunečnímu nebo jinému tepelnému záření, neboť může poškodit elektronické součásti a plastový kryt.
- Nepoužívejte telefon ve vlhkém prostředí (např. koupelny).

## Aktualizace software



Během aktualizace software nesmí být telefon odpojen od napáječe, vedení LAN nebo telefonního vedení. Postup aktualizace lze poznat buď z příslušného zobrazení na displeji a/nebo blikajících světelných signalizací.

## Obsah

### Důležitá upozornění .....2

Označení CE .....	2
Stanoviště telefonu .....	3
Aktualizace software .....	3

### Obecné informace .....8

K návodu k použití .....	8
Servis .....	8
Použití .....	9
Informace o typu telefonu .....	9
Kvalita hlasitého telefonování a čitelnost displeje .....	9

### První seznámení s OpenStage .....10

Uživatelské rozhraní OpenStage 20 .....	10
Přípojky na spodní straně telefonu .....	11
Lepší využití síťových přípojek .....	12
Tlačítka .....	13
Tlačítka funkcí .....	13
Tlačítko schránky a menu .....	13
Tlačítka pro nastavení zvuku .....	13
3-cestný navigační prvek .....	14
Displej .....	15
Klidový stav .....	15
Schránka .....	16
Zprávy (žádosti o zpětná volání) .....	16
Hlasové zprávy .....	16
Seznam volání .....	17
Servisní menu .....	18

### Základní funkce .....19

Příjem volání .....	19
Příjem volání sluchátkem .....	19
Příjem volání bez vyzvednutí sluchátka (hlasité telefonování) .....	19
Přepnutí na hlasité telefonování .....	20
Přepnutí na sluchátko .....	20
Hlasitý příposlech .....	20
Vypnutí/zapnutí mikrofonu .....	20
Ukončení hovoru .....	21
Volba/volání .....	22
Volba .....	22
Volba se zavěšeným sluchátkem .....	22

Opakování volby (naposled voleného telefonního čísla) . . . . .	23
Tlačítko pro opakování volby . . . . .	23
Opakování volby z menu . . . . .	23
Opakování volby (uloženého telefonního čísla) . . . . .	23
Volání druhého účastníka (zpětný dotaz) . . . . .	24
Střídání k právě čekajícímu účastníkovi . . . . .	24
Předání hovoru. . . . .	25
Předání s oznámením . . . . .	25
Přesměrování volání . . . . .	26
Přehled typů přesměrování . . . . .	26
Pevné přesměrování (všechna volání) . . . . .	27
Variabilní přesměrování (všechna volání) . . . . .	29
Další typy přesměrování . . . . .	30
Zobrazení na displeji. . . . .	31
Zpětné volání . . . . .	32
Uložení zpětného volání . . . . .	32
Příjem zpětného volání . . . . .	32
Reakce na žádost o zpětné volání . . . . .	33
Kontrola/vymazání uložených zpětných volání . . . . .	33
Uložení telefonních čísel pro opakování volby . . . . .	34
Uložení aktuálního telefonního čísla . . . . .	34
Uložení libovolného telefonního čísla . . . . .	34
<b>Komfortní funkce . . . . .</b>	<b>35</b>
Příjem volání . . . . .	35
Cílené převzetí volání . . . . .	35
Příjem volání ve skupinové přípojce . . . . .	35
Přímé hlasité oslovení . . . . .	36
Volba/volání . . . . .	37
Volba telefonního čísla ze seznamu volání . . . . .	37
Zkrácená volba . . . . .	38
Během hovoru . . . . .	39
Druhé volání . . . . .	39
Zapnutí/vypnutí druhého volání . . . . .	39
Příjem druhého volání . . . . .	39
Konference podporovaná systémem . . . . .	40
Sestavení konference . . . . .	41
Vytvoření konference při běžném volání . . . . .	41
Rozšíření konference . . . . .	42
Předání konference . . . . .	43
Odpojení účastníka z konference . . . . .	44
Zadávání příkazů pomocí tónové volby (dovolba DTMF) . . . . .	45
Parkování v celém systému . . . . .	46
Manuální parkování hovoru . . . . .	46

Pokud jste nebyli spojeni .....	47
Upozornění – připomenutí .....	47
Napojení – vstup do hovoru .....	47
HiPath 4000 jako interkomunikační zařízení .....	48
Přímé hlasité oslovení v celém systému .....	49
Přímé oslovení v komunikační skupině .....	50
Oznámení (oběžník) všem členům skupiny linek .....	51
Přesměrování .....	52
Automatické přesměrování volání .....	52
Zpožděné přesměrování volání .....	52
Přesměrování volání pro cizí přípojku .....	53
Uložení cíle pro cizí telefon - zapnutí přesměrování .....	53
Uložení cíle pro fax/PC/„obsazeno“ - zapnutí přesměrování .....	54
Kontrola/vypnutí přesměrování pro cizí telefon .....	55
Kontrola/vypnutí přesměrování pro fax/PC/obsazeno .....	56
Změna přesměrování pro cizí přípojku .....	56
Odpojení a opětné zapojení ze/do skupinové přípojky .....	57

## **Uložení čísel pro zkrácené volby a termínů .....58**

Centrální čísla pro zkrácené volby .....	58
Zkrácená volba s rozšířením .....	58
Individuální čísla pro zkrácené volby .....	59
Funkce termínu .....	60
Uložení termínů .....	60
Připomenutí termínu .....	60

## **Volání s výpočtem hovorného .....61**

Volba s přiřazením k projektu .....	61
Zobrazení délky hovoru .....	62

## **Privátní oblast/zabezpečení .....63**

Zablokování telefonu proti zneužití .....	63
Zapnutí/vypnutí funkce „Nerušit“ .....	64
Zapnutí/vypnutí zábrany přímého oslovení .....	65
Potlačení zobrazení telefonního čísla u volaného účastníka .....	65
Identifikace anonymního volání („zachycení“) .....	66

## **Další funkce/služby .....67**

Použití cizího telefonu jako vlastního .....	67
Identifikace na cizím telefonu .....	67
Vypnutí identifikace na cizím telefonu .....	68

<b>Individuální nastavení telefonu</b> .....	<b>69</b>
Přizpůsobení vlastností displeje .....	69
Přizpůsobení sklonu displeje .....	69
Nastavení kontrastu displeje .....	69
Nastavení zvuku .....	70
Změna hlasitosti vyzvánění .....	70
Změna melodie vyzvánění .....	70
Přizpůsobení hlasitého telefonování akustice místnosti .....	70
Nastavení hlasitosti upozorňovacího tónu .....	71
<b>Kontrola telefonu</b> .....	<b>72</b>
Kontrola funkčnosti .....	72
<b>Speciální funkce při paralelním vyzvánění (ONS)</b>	<b>73</b>
<b>Rádce pro uživatele</b> .....	<b>74</b>
Chybová hlášení na displeji .....	74
Konzultační partner v případě problémů .....	75
Odstraňování poruch funkcí .....	76
Údržba telefonu .....	76
<b>Rejstřík</b> .....	<b>77</b>

# Obecné informace

## K návodu k použití

Informace v tomto dokumentu obsahují obecné popisy technických možností, které nemusí být v konkrétním případě vždy k dispozici. Požadované funkce je třeba stanovit při uzavírání smlouvy.

Pokud zjistíte, že některé funkce na telefonu nejsou k dispozici, může to mít tyto příčiny:

- Funkce není pro telefon zřízena - obraťte se prosím na správce systému.
- Vaše komunikační platforma nemá tuto funkci k dispozici - obraťte se prosím na nejbližší pobočku Siemens ohledně dovybavení.

Tento návod k použití Vám umožní poznat OpenStage a jeho funkce. Obsahuje důležité informace pro bezpečný a řádný provoz OpenStage. Říďte se přesně těmito pokyny, aby nedošlo k chybám při obsluze a mohli jste svůj multifunkční telefon v síti optimálně používat.

Tento návod k použití by si měl přečíst a dodržovat každý, kdo instaluje, obsluhuje nebo programuje OpenStage.



Pro Vaši vlastní bezpečnost si prosím pečlivě přečtete odstavec s bezpečnostními pokyny. Dodržujte přesně tyto instrukce, abyste neohrozili sebe nebo ostatní a nepoškodili zařízení.

Tento návod k použití je sestaven komfortně, tzn., že budete krok za krokem seznamováni s ovládáním OpenStage.

Správa je popsána v samostatné příručce. Zkrácený návod k použití obsahuje rychlé a spolehlivé vysvětlení často používaných funkcí.

## Servis



Servisní oddělení Siemens může řešit pouze problémy nebo vady na samotném zařízení.

Máte-li dotazy k používání, obraťte se prosím na svého distributora nebo správce sítě.

Máte-li dotazy k telefonní přípojce, obraťte se prosím na svého provozovatele sítě.

V případě problémů nebo vad na zařízení volejte prosím servisní telefonní číslo ve Vaší zemi.



## Použití

Telefon OpenStage byl vyvinut jako zařízení pro přenos hlasu a pro připojení k LAN a je určen pro umístění na pracovní stůl popř. k montáži na zeď. Každé jiné použití je v rozporu s jeho určením.

## Informace o typu telefonu

Identifikační údaje o telefonu najdete na typovém štítku na spodní straně zařízení; zde je uvedeno přesné označení produktu a jeho sériové číslo. Potřebné údaje o komunikační platformě obdržíte popř. od svého správce systému.

Tyto údaje musíte uvádět vždy při kontaktu s našim servisním oddělením, pokud se vyskytnou problémy nebo poruchy.

## Kvalita hlasitého telefonování a čitelnost displeje



- Pro zajištění dobré kvality hlasitého telefonování dbejte prosím na to, aby byl prostor před mikrofonem (vpředu vpravo) volný. Optimální vzdálenost je asi 50 cm.
- Pro dosažení co nejlepší čitelnosti displeje postupujte následovně:
  - Otáčením telefonu nastavte displej tak, abyste si ho mohli pohodlně prohlížet a přitom zabránit odrazu světla.
  - Seřídte kontrast podle svých potřeb → strana 69.

## První seznámení s OpenStage

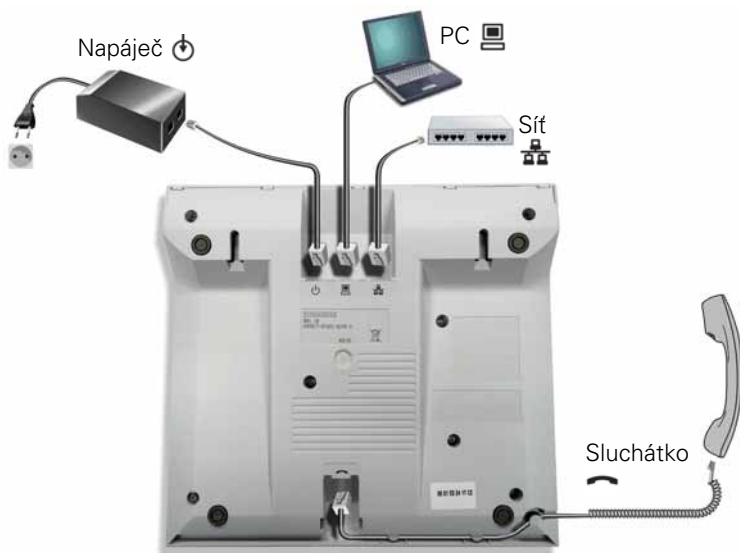
Následující informace seznamují uživatele s často používanými ovládacími prvky a zobrazením na displeji.

### Uživatelské rozhraní OpenStage 20



1	Pomocí <b>sluchátka</b> můžete telefonovat jako obvykle.
2	<b>Displej</b> Vám intuitivně pomáhá při ovládání telefonu → strana 15.
3	<b>Tlačítka funkcí</b> vyvoláte při telefonování často používané funkce (např. rozpojení) → strana 13.
4	 <b>Tlačítko schránky</b> a  <b>tlačítko menu</b> .
5	Pro optimální nastavení zvukových vlastností Vašeho telefonu máte k dispozici <b>tlačítka pro nastavení zvuku</b> → strana 13.
6	Pomocí <b>3-cestného navigačního prvku</b> ovládáte komfortně všechny funkce → strana 14.
7	<b>Číselná tlačítka</b> slouží k zadávání telefonních čísel/kódů.

## Přípojky na spodní straně telefonu

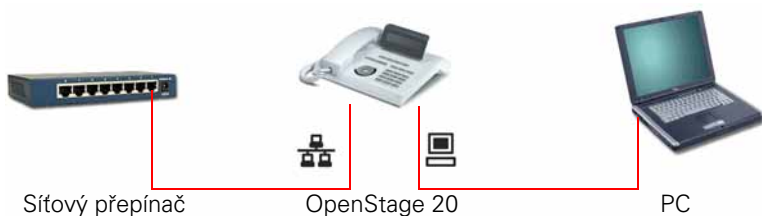


### Vlastnosti telefonu OpenStage 20

Konstrukce displeje	LCD, 24 x 2 znaků
Plně duplexní funkce hlasitého telefonování	✓
Ethernetový přepínač 10/100 Mbps → strana 12	✓
Montáž na zeď	✓

### Lepší využití síťových přípojek

OpenStage 20 má zabudovaný ethernetový přepínač 10/100 Mbps. To znamená, že můžete přímo prostřednictvím telefonu připojit PC k LAN.



Ke spojení OpenStage 20 s PC potřebujete jen běžný síťový kabel (nikoli zkřížený kabel).





---

Tímto typem připojení uspoříte síťovou přípojku použitého přepínače a potřebujete při odpovídajícím uspořádání méně síťových kabelů popř. kratší vedení.

## Tlačítka



### Tlačítka funkcí



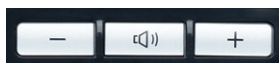
Tlačítko	Funkce při stisku tlačítka
	Ukončení hovoru (rozpojení) → strana 21.
	Opakování volby (naposledy voleného telefonního čísla) → strana 23.
	Tlačítko pro pevné přesměrování (s červenou světelnou signalizací LED) → strana 27.
	Vypnutí/zapnutí mikrofonu (také při hlasitém telefonování) → strana 20.




### Tlačítko schránky a menu



Tlačítko	Funkce při stisku tlačítka
	Otevření schránky (s červenou světelnou signalizací LED) → strana 16.
	Otevření servisního menu (s červenou světelnou signalizací LED) → strana 18.

### Tlačítka pro nastavení zvuku









Tlačítko	Funkce při stisku tlačítka
	Nastavení nižší hlasitosti a světlejších kontrastů → strana 70.
	Zapnutí/vypnutí reproduktoru (s červenou světelnou signalizací LED) → strana 20.
	Nastavení vyšší hlasitosti a tmavších kontrastů → strana 70.

### 3-cestný navigační prvek



Před použitím telefonu odstraňte ochrannou fólii z mezikruží kolem 3-cestného navigačního prvku!

Tímto ovládacím prvkem ovládáte většinu funkcí telefonu a zobrazení na displeji:

Ovládání	Funkce při stisku tlačítka
 <p>Stiskněte tlačítko </p>	<p>V klidovém stavu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• otevření menu klidového stavu → strana 15</li> </ul> <p>V seznamech a menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• listování směrem dolů</li> </ul>
 <p>Stiskněte tlačítko </p>	<p>V klidovém stavu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• otevření menu klidového stavu → strana 15</li> </ul> <p>V seznamech a menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• listování směrem nahoru</li> </ul>
 <p>Stiskněte tlačítko </p>	<p>Záznam je vybrán:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• provedení akce</li> </ul>

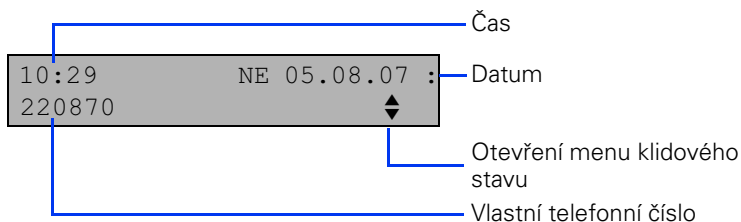
## Displej

OpenStage 20 je vybaven nastavitelným černobílým LCD displejem. Nastavte sklon a kontrast podle svého přání → strana 69.

## Klidový stav

Jestliže netelefonujete popř. neprovádíte nastavení, nachází se Váš OpenStage 20 v klidovém stavu.

Příklad:



## Menu klidového stavu

Stisknete-li v klidovém stavu tlačítko na 3-cestném navigačním prvku → strana 14, zobrazí se menu klidového stavu. Zde můžete vyvolat různé funkce. Záznamy se mohou měnit.

Menu klidového stavu může obsahovat následující záznamy

- NEVYZVEDNUTA VOLANI?<sup>[1]</sup>
- PRICHOZI VOLANI?<sup>[1]</sup>
- ODCHOZI VOLANI?<sup>[1]</sup>
- PRESMEROVANI VYP?<sup>[2]</sup>
- PEVNE PRESMEROVANI ZAP?<sup>[3]</sup>
- VARIABILNI PRESM. ZAP?
- UKAZAT CIL ZPET. VOLANI?<sup>[4]</sup>
- CILENE PREVZETI?
- SERVISNI MENU?

[1] zobrazuje se volitelně, jsou-li k dispozici záznamy

[2] zobrazuje se volitelně, je-li zapnuto pevné nebo variabilní přesměrování

[3] zobrazuje se volitelně, je-li uloženo telefonní číslo pro pevné přesměrování

[4] zobrazuje se volitelně, je-li uložena žádost o zpětné volání

## Schránka


V závislosti na Vašem komunikačním systému a jeho konfiguraci (zeptejte se správce systému) získáte tlačítkem schránky přístup k žádostem o zpětná volání a ke zprávám o službách, jako např. HiPath XPressions.


Ukládány jsou následující zprávy:

- Žádosti o zpětné volání
- Hlasové zprávy

### Zprávy (žádosti o zpětná volání)

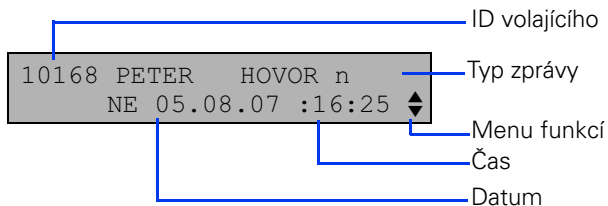
Nové nebo dosud nezpracované zprávy jsou Vám signalizovány následovně:


- Signalizace tlačítka (LED)  se rozsvítí.
- Při vyzvednutí sluchátka a stisku tlačítka reproduktoru uslyšíte akustické upozornění (text ohlášení).

 Tyto pokyny jsou aktivní, dokud si neprohlédnete popř. nesmažete všechny zprávy.

Vyvolání: Stiskněte tlačítko schránky . Zobrazí se nejnovější záznam.

Příklad:




 Popis ke zpracování záznamů → strana 33.

### Hlasové zprávy

Stiskněte tlačítko schránky .

Je-li Váš systém příslušně nastaven, je hlasová schránka volána přímo a uložené zprávy se přehrávají okamžitě

 Hlasové zprávy, které jste si ještě celé nevyslechli, nemůžete smazat.



## Seznam volání

Volání na Váš telefon a volená telefonní čísla z Vašeho telefonu se dočasně ukládají do seznamu volání a poté se třídí do následujících podseznamů:

- nevyzvednutá volání
- příchozí volání
- odchozí volání

Váš telefon ukládá do seznamu posledních 10 nepřijatých, posledních 6 odchozích a posledních 12 příchozích volání v časovém pořadí. Každé volání je opatřeno časovým údajem. Zobrazení začíná nejaktuálnějším, ještě nesmazaným záznamem ze seznamu. U volání od stejného volajícího účastníka se nevytváří pokaždé nový záznam v seznamu volání, nýbrž se aktualizuje jen poslední platný časový údaj pro tohoto volajícího.

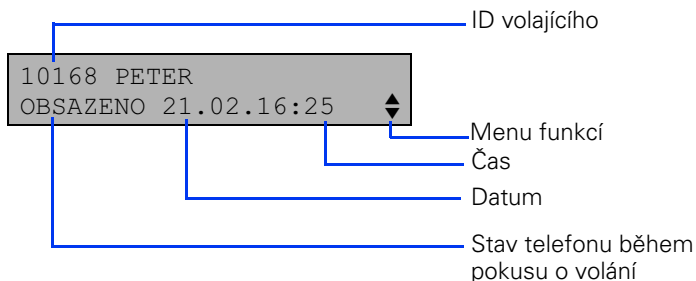
Každý seznam, který obsahuje alespoň jeden záznam, se Vám automaticky nabízí → strana 15 v menu klidového stavu → strana 37.



Volající účastníky, kteří nepředávají identifikační číslo, nelze zahrnout do seznamu volání.


Uvidíte informace o volajícím a okamžiku volání.

Příklad:



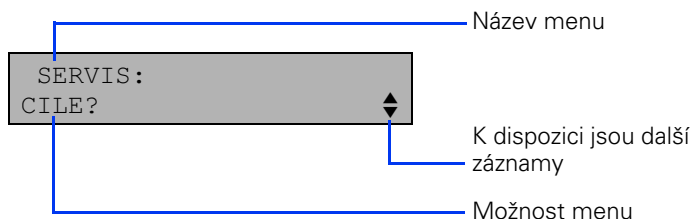
Popis ke zpracování seznamů volání → strana 37.

### Servisní menu

Pomocí tlačítka menu  získáte přístup k servisnímu menu Vašeho komunikačního systému.

Dokud se nacházíte v menu, svítí signalizace tlačítka menu (LED) červeně.

Příklad:



Struktura menu zahrnuje několik úrovní. V rámci této struktury se v prvním řádku zobrazí právě zvolené menu a v dalších řádcích možnosti tohoto menu.


### Vyvolání

Servisní menu Vašeho komunikačního systému lze vyvolat dvěma způsoby:


1. Stiskněte tlačítko menu , tlačítka  nebo  vyberte možnost a potvrďte tlačítkem .
2. V klidovém stavu stiskněte  nebo  a vyberte možnost z menu klidového stavu → strana 15.

## Krok za krokem

## Základní funkce

 Aby bylo možné provést na zařízení popsané kroky, doporučuje se pozorně si pročíst úvodní kapitolu „První seznámení s OpenStage“ → strana 10.

## Příjem volání

 Jestliže během příchozího volání právě provádíte nastavení telefonu, tento postup se přeruší.

## Příjem volání sluchátkem

Telefon vyzvání. Zobrazí se volající účastník.



Zvedněte sluchátko.

popř.  nebo

Nastavte hlasitost hovoru.

## Příjem volání bez vyzvednutí sluchátka (hlasité telefonování)

Telefon vyzvání. Zobrazí se volající účastník.



Stiskněte tlačítko. Signalizace tlačítka se rozsvítí.

Je zapnuta funkce hlasitého telefonování.

popř.  nebo

Nastavte hlasitost hovoru.

### Pokyny k hlasitému telefonování:

- Řekněte svému telefonnímu partnerovi, že telefonujete hlasitě.
- Během hlasitého telefonování nastavte hlasitost hovoru.
- Optimální vzdálenost od telefonu je při hlasitém telefonování asi 50 cm.

### Krok za krokem



popř. nebo

## Přepnutí na hlasité telefonování

Osoby v místnosti se mohou účastnit Vašeho hovoru.

**Předpoklad:** Hovoříte přes sluchátko.

Držte tlačítko stisknuté a přitom položte sluchátko. Poté tlačítko uvolněte. Pokračujte v hovoru.

Nastavte hlasitost hovoru.

## Přepnutí na sluchátko

**Předpoklad:** Telefonujete hlasitě.



Zvedněte sluchátko.



Signalizace tlačítka zhasne.

## Hlasitý příposlech

Osoby v místnosti mohou naslouchat Vašemu hovoru.

**Předpoklad:** Hovoříte přes sluchátko.

### Zapnutí



Stiskněte tlačítko.

### Vypnutí



Stiskněte svítící tlačítko.

## Vypnutí/zapnutí mikrofону

Jestliže chcete zamezit tomu, aby např. volající poslouchal Vaši konzultaci se spolupracovníkem, můžete dočasně vypnout mikrofon.

**Předpoklad:** Hovoříte.

### Vypnutí mikrofону



Stiskněte tlačítko.

### Zapnutí mikrofonu



Stiskněte svítící tlačítko.

## Krok za krokem

### Ukončení hovoru



Stiskněte tlačítko.

**nebo**



Stiskněte svítící tlačítko.

**nebo**



Položte sluchátko.

### Krok za krokem

## Volba/volání

### Volba



Zvedněte sluchátko.



Interní: Zadejte telefonní číslo.

Externí: Zadejte externí kód a telefonní číslo.

Spojení se sestaví, jakmile ukončíte své zadání.

### Volba se zavěšeným sluchátkem



Interní: Zadejte telefonní číslo.

Externí: Zadejte externí kód a telefonní číslo.

Váš telefonní partner se ohlásí přes reproduktor.



Zvedněte sluchátko.

**nebo**

Při zavěšeném sluchátko: Hlasité telefonování.

## Krok za krokem

## Opakování volby (naposled voleného telefonního čísla)

Volí se číslo, naposledy volené na Vašem telefonu.

### Tlačítko pro opakování volby



Stiskněte tlačítko.



nebo



Zvedněte sluchátko.

### Opakování volby z menu



nebo



Zvedněte sluchátko.

Stiskněte tlačítko.

OPAK. POSLEDNI VOLBY? ▾

Potvrďte.

## Opakování volby (uloženého telefonního čísla)

**Předpoklad:** Uložili jste telefonní číslo → strana 34.



nebo



Zvedněte sluchátko.

Stiskněte tlačítko.

OPAKOVANI VOLBY? ▾

Vyberte a potvrďte.

Volí se uložené číslo.

### Krok za krokem

ZPETNY DOTAZ? ▼



UKONCIT A ZPET? ▼

STRIDANI? ▲▼

UKONCIT A ZPET? ▼

KONFERENCE? ▲▼



## Volání druhého účastníka (zpětný dotaz)

Během hovoru můžete zavolat druhého účastníka. Spojení k prvnímu účastníku je přidržováno.

**Předpoklad:** Hovoříte.

Potvrďte.

Zadejte telefonní číslo druhého účastníka a potvrďte.

### Ukončení zpětného dotazu

Potvrďte.

Zpětný dotaz se ukončí a obnoví se spojení k prvnímu účastníkovi.

## Střídání k právě čekajícímu účastníkovi

**Předpoklad:** Hovoříte ve zpětném dotazu.

Vyberte a potvrďte.

Jste spojeni s čekajícím účastníkem.

### Ukončení střídání

Vyberte a potvrďte.

Aktivní spojení je rozpojeno a přidržované spojení obnoveno.

### Připojení partnera ke konferenci tří účastníků

Vyberte a potvrďte.

Upozorňovací tón Vám signalizuje, že nyní existuje konferenční spojení mezi všemi třemi účastníky.



## Krok za krokem

ZPETNY DOTAZ? ▾



## Předání hovoru

Chce-li Váš telefonní partner hovořit ještě s jiným Vaším spolupracovníkem, předejte spojení.

### Předání s oznámením

Vyberte a potvrďte.

Zadejte telefonní číslo požadovaného účastníka. Oznamte telefonního partnera.



Položte sluchátko.

Váš telefonní partner a účastník, se kterým si přeje hovořit, jsou spojeni.

### Předání bez oznámení

PROVEST PREDANI? ▾



Vyberte a potvrďte.

Zadejte telefonní číslo požadovaného účastníka a potvrďte.



Položte sluchátko.



Jestliže se do 40 vteřin nevytvoří spojení mezi oběma účastníky, volání se Vám vrátí. Jste opět spojeni s prvním telefonním partnerem.

Krok za krokem

## Přesměrování volání



Je-li Váš telefon součástí skupiny ONS (paralelní vyzvánění → strana 73), vezměte prosím do úvahy následující zvláštnosti:

Přesměrování volání lze zřídit na každém telefonu skupiny ONS a platí pak pro všechny telefony této skupiny.

Přesměrování volání mezi dvěma telefony skupiny ONS není možné.

## Přehled typů přesměrování

Pro svou přípojku můžete zřídit různé typy přesměrování.


VARIABILNI PRESM. ZAP	Přesměřují se všechna volání k uloženému telefonnímu číslu, telefonní číslo se po vypnutí smaže.
PEVNE PRESM. ZAP	Přesměřují se všechna volání, uložené telefonní číslo se po vypnutí nesmaže.
INTERNI PRESM. ZAP	Přesměřují se pouze interní volání.
EXTERNI PRESM. ZAP	Přesměřují se pouze externí volání.
PRESM. OBS. ZAP	Má-li Vaše přípojka obsazeno, přesměřují se všechna volání.
PRESM. PO CASE	Jestliže volání nepřijmete, všechna volání se po určitém čase <sup>[1]</sup> přesměřují.
PRESM. OBS. / PO CASE	Jestliže má Vaše přípojka obsazeno nebo volání nepřijmete, všechna volání se po určitém čase <sup>1</sup> přesměřují.

[1] Délku trvání určí správce systému.

Typy přesměrování se vzájemně vylučují až na „přesměrování pro interní volání“ a „přesměrování pro externí volání“. Pro obě výjimky můžete naprogramovat a zapnout jeden cíl přesměrování.

## Krok za krokem

### Pevné přesměrování (všechna volání)

Jestliže jste pro pevné přesměrování naprogramovali cíl přesměrování, můžete přesměrování zapínat a vypínat pomocí tlačítka . Naprogramovaný cíl přesměrování zůstává zachován, dokud nenaprogramujete nový cíl nebo dokud ho nesmažete.

#### Programování/změna cíle pevného přesměrování

Otevřte servisní menu → strana 18.

Potvrďte.

Potvrďte. Zobrazí se „VARIABILNI PRES.M.“.

Potvrďte. Zobrazí se „PEVNE PRES.M.“.

Jestliže již bylo přesměrování naprogramováno, zobrazí se cíl přesměrování.

Vyberte a potvrďte.

Zadejte číslo cíle přesměrování. Dříve uložený cíl se přepíše.

Potvrďte, jakmile je zadáno úplné telefonní číslo.

Pevné přesměrování je uloženo a zapnuto.

#### Zapnutí pevného přesměrování

**Předpoklad:** Je uložen cíl pevného přesměrování → strana 27.

Stiskněte tlačítko. Signalizace se rozsvítí.

Otevřte menu klidového stavu → strana 15.

Vyberte a potvrďte.

#### Vypnutí pevného přesměrování

Stiskněte svítící tlačítko. Signalizace tlačítka zhasne.

Otevřte menu klidového stavu → strana 15.

Vyberte a potvrďte.

Pevné přesměrování je vypnuto. Číslo cíle zůstává zachováno.



CILE?



PRESMEROVANI?



DALSI TYP PRESMEROVANI?

ZADAT CIL:



ULOZIT?



nebo



PEVNE PRES.M.

ZAP?↕



nebo



VYPNOUT PRESMEROVANI?↕

### Krok za krokem



CILE? ▼

PRESMEROVANI? ▼

DALSI TYP PRESMEROVANI? ▼

SMAZAT? ▲▼

### Vymazání cíle pevného přesměrování

Cíl pevného přesměrování můžete smazat.


Otevřete servisní menu → strana 18.

Potvrďte.

Potvrďte.

Potvrďte. Zobrazí se „PEVNE PRESM.“ a cíl přesměrování.

Vyberte a potvrďte.

Cíl přesměrování je smazán. Zapnuté pevné přesměrování je nyní vypnuto. Tlačítko  nesvítí.

## Krok za krokem



CILE? ▾

PRESMEROVANI? ▾

ZADAT CIL: ▾

nebo



VAR. PRESMEROVANI ZAP? ▾



ULOZIT? ▾



nebo



VYPNOUT PRESMEROVANI? ▾

**Variabilní přesměrování (všechna volání)**

Variabilní přesměrování pro všechna volání se automaticky zapne naprogramováním cíle přesměrování. Vypnutím přesměrování se současně smaže jeho cíl.

**Zřízení a zapnutí variabilního přesměrování**

Otevřete servisní menu → strana 18.

Potvrďte.

Potvrďte.

Zobrazí se variabilní přesměrování.

Vyberte a potvrďte.

Otevřete menu klidového stavu → strana 15.

Vyberte a potvrďte.

Zadejte číslo cíle přesměrování.



Pokud jste zadali telefonní číslo, které patří pod jinou ústřednu, musíte ukončit zadávání čísla pomocí **#**.

Potvrďte, je-li telefonní číslo úplné.

Přesměrování je uloženo a zapnuto.

**Vypnutí variabilního přesměrování**

Stiskněte svítící tlačítko. Signalizace zhasne.

Otevřete menu klidového stavu → strana 15.

Vyberte a potvrďte.

Přesměrování je vypnuto a cíl přesměrování smazán.

### Krok za krokem

CÍLE?

PRESMEROVANI?

DALSI TYP PRESMEROVANI?

INTERNI PRESM. VYP

ZADAT CIL:

ULOZIT?

VYPNOUT PRESMEROVANI?

### Další typy přesměrování

Tento popis platí pro následující typy přesměrování:

- přesměrování pro interní volání
- přesměrování pro externí volání
- přesměrování, je-li obsazeno
- přesměrování po čase
- přesměrování, je-li obsazeno/po čase

Přesměrování se automaticky zapne naprogramováním cíle přesměrování. Cíl variabilního přesměrování se vypnutím typu přesměrování automaticky smaže.

### Zřízení/zapnutí přesměrování

Otevřete servisní menu → strana 18.

Potvrďte.

Potvrďte.

Nejdříve je Vám nabízeno variabilní přesměrování.

Potvrzujte tak dlouho, dokud se v 1. řádku na displeji nezobrazí požadovaný typ přesměrování → strana 26.

Příklad:

Typ přesměrování a jeho stav.

Vyberte a potvrďte.

Zadejte číslo cíle přesměrování.

Potvrďte, je-li telefonní číslo úplné.

### Vypnutí variabilního přesměrování

Pro „Přesměrování pro interní volání“ a „Přesměrování pro externí volání“:

Stiskněte svítící tlačítko. Signalizace zhasne.

Pro všechny ostatní typy přesměrování:

Otevřete menu klidového stavu → strana 15.

Vyberte a potvrďte.

Přesměrování je vypnuto a cíl přesměrování smazán.



Přesměrování volání lze v systému také předem nakonfigurovat → strana 52.

## Krok za krokem

### Zobrazení na displeji

V režimu klidového stavu → strana 15 Vám následující upozornění připomenou zapnuté přesměrování:

#### Pevné/variabilní přesměrování



Signalizace svítí.

PRESMEROVANI K  
220870 PETER

Telefonní číslo cíle přesměrování.

#### Přesměrování pro interní/externí volání



Signalizace svítí.

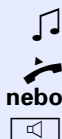
PRESMEROVANI JE  
ZAPNUTO



U typu přesměrování pro „obsazeno“, „po čase“ a „obsazeno/po čase“ se na displeji nezobrazí žádné upozornění. Signalizace tlačítka nesvítí.

## Krok za krokem

ZPETNE VOLANI? ▾



ZRUSIT ZPETNE VOLANI?

nebo

### Zpětné volání

▶▶▶▶ Je-li Váš telefon součástí skupiny ONS (paralelní vyzvánění → strana 73), vezměte prosím do úvahy následující zvláštnosti:

Je-li obsazeno, je zpětné volání signalizováno výhradně na obsazeném telefonu, nikoli v celé skupině ONS.

Pokud se účastník nehlásí, uloží se zpětné volání do schránky → strana 16 všech interních systémových telefonů skupiny ONS.

### Uložení zpětného volání

**Předpoklad:** Volaná interní přípojka má obsazeno nebo se nikdo nehlásí.

Potvrďte.

▶▶▶▶ Pokud měl volaný účastník obsazeno, následuje zpětné volání automaticky.

Pokud se volaný účastník nehlásil, je pro něho zanechána zpráva ve schránce.

### Příjem zpětného volání

**Předpoklad:** Volaná interní přípojka měla obsazeno. Uložili jste žádost o zpětné volání. Váš telefon vyzvání.

Váš telefon vyzvání.

Zvedněte sluchátko. Uslyšíte vyzváněcí tón.

Stiskněte tlačítko. Uslyšíte vyzváněcí tón.

▶▶▶▶ Pokud volaný účastník aktivoval přesměrování volání → strana 26, obdržíte zpětné volání z cíle přesměrování.

### Odmítnutí zpětného volání

Potvrďte.

nechte 4krát vyzvánět a volání nepřijímejte.



## Krok za krokem

## Reakce na žádost o zpětné volání

**Předpoklad:** Obdrželi jste alespoň jednu žádost o zpětné volání → strana 16.



Stiskněte tlačítko.

Zobrazí se informace o volajícím → strana 16.

DALSI ZADANI? ▾

Vyberte a potvrďte, dokud se nezobrazí požadovaný záznam.

VYSTUP? ▾

Vyberte a potvrďte.

Účastník je volán a záznam se vymaže ze seznamu.

## Kontrola/vymazání uložených zpětných volání

**Předpoklad:** Uložili jste zpětné volání → strana 32.



Otevřte menu klidového stavu → strana 15.

UKAZAT CIL. ZPET. VOLANI? ▾

Vyberte a potvrďte.  
Nejdříve se zobrazí nejnovější záznam.

DALSI ZPETNE VOLANI? ▾

Vyberte a potvrďte pro zobrazení dalších záznamů.

## Vymazání zobrazeného záznamu

SMAZAT? ▾

Vyberte a potvrďte.

## Ukončení prohlížení



Stiskněte tlačítko

nebo

ZRUSIT? ▲

vyberte a potvrďte.

### Krok za krokem

ULOZIT CISLO? ▾



CILE? ▾

OPAKOVANI VOLBY? ▾

NOVE ZADANI? ▾



ULOZIT? ▾

## Uložení telefonních čísel pro opakování volby



Toto telefonní číslo se ukládá do menu klidového stavu „OPAKOVANI VOLBY?“ a přepíše dříve uložená telefonní čísla. Uložené telefonní číslo volíte z menu klidového stavu → strana 23.

## Uložení aktuálního telefonního čísla

**Předpoklad:** Hovoříte. Telefonní číslo Vašeho partnera se zobrazí na displeji.

Vyberte a potvrďte.

## Uložení libovolného telefonního čísla

**Předpoklad:** Váš telefon je v klidovém stavu → strana 15.

Otevřete servisní menu → strana 18.

Potvrďte.

Vyberte a potvrďte.

Potvrďte.

Zadejte telefonní číslo.

Potvrďte.

## Krok za krokem

## Komfortní funkce

### Příjem volání

#### Cílené převzetí volání

Slyšíte vyzvánět jiný telefon, jehož číslo pobočky znáte, nebo Vás spolupracovnice/spolupracovník prosí, abyste převzali volání pro určitý telefon.




Zvedněte sluchátko.

Vyberte a potvrďte.



Zadejte číslo telefonu, pro který chcete volání převzít. Tím přijmete hovor.

#### Zobrazení volané pobočky

Pokud se Vám ve skupině pro převzetí volání nezobrazí číslo pobočky, pro kterou chcete převzít volání (standardní zobrazení u skupiny pro převzetí volání je vypnuto), můžete po zvednutí sluchátka zadat kód pro „Displej na přání“. Na tento kód se zeptejte správce systému.





Zvedněte sluchátko.

Zadejte systémový kód pro „Displej na přání“ (popř. se zeptejte správce systému).

Po zadání kódu se zobrazí telefonní číslo.

### Příjem volání ve skupinové přípojce

Je-li tato funkce zřízena, jste dosažitelní také prostřednictvím telefonního čísla skupinové přípojky.



Váš telefon vyzvání.



Zvedněte sluchátko.

### Krok za krokem

#### Přímé hlasité oslovení

Spolupracovnice nebo spolupracovník Vás osloví přímo přes reproduktor. Automaticky se zapne hlasité telefonování.



Signalizace tlačítka svítí. Pomocí hlasitého telefonování je odpověď okamžitě možná.

**nebo**



Zvedněte sluchátko a odpovězte.



---

Přímé oslovení spolupracovnice/spolupracovníka  
→ strana 49.


---

## Krok za krokem

## Volba/volání

## Volba telefonního čísla ze seznamu volání

Informace o vlastnostech seznamu volání, jakož i příklady zobrazování záznamu viz → strana 17.

 Je-li Váš telefon součástí skupiny ONS (paralelní vyzvánění → strana 73), vezměte prosím do úvahy následující zvláštnosti:

Existuje jeden seznam volání pro všechny telefony skupiny ONS. Tento seznam si může prohlížet každý interní účastník skupiny ONS se systémem telefonem.



Otevřete menu klidového stavu → strana 15.

NEVYZVEDNUTA VOLANI? ▾

Vyberte a potvrďte.

**nebo**

PRICHOZI VOLANI? ▾

Vyberte a potvrďte.

**nebo**

ODCHOZI VOLANI? ▾

Vyberte a potvrďte.

Zobrazí se nejaktuálnější záznam v příslušném seznamu, viz příklad → strana 17.

VYSTUP? ▾

### Volba čísla ze seznamu volání

Vyberte a potvrďte.

Účastník je volán.

DALSI VOLANI? ▾

### Zobrazení dalších volání ze seznamu

Vyberte a potvrďte.

SMAZAT? ▾

### Smazání záznamu ze seznamu volání

Vyberte a potvrďte.

ZPET? ▲

### Ukončení prohlížení

Vyberte a potvrďte.


**nebo**



Stiskněte tlačítko.

## Krok za krokem

### Zkrácená volba

 Tuto funkci musí zřídit správce systému.

Čísla zkrácené volby mohou obsahovat pořadí příkazů nebo přístupových kódů a být spojena (řetězena) s jinými čísly pro zkrácené volby → strana 58.

#### Volby centrálními čísly pro zkrácené volby

**Předpoklad:** Znáte centrální čísla pro zkrácené volby → strana 58.



Otevřete servisní menu → strana 18.

POUŽIT ZKRACENOU VOLBU?

Vyberte a potvrďte.



Zadejte číslo pro zkrácenou volbu.

Okamžitě se sestaví spojení.

#### Volba individuálními čísly pro zkrácené volby

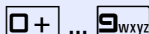
**Předpoklad:** Zřídili jste individuální čísla pro zkrácené volby → strana 59.



Otevřete servisní menu → strana 18.

POUŽIT ZKRACENOU VOLBU?

Vyberte a potvrďte.



Stiskněte zřízené tlačítko pro zkrácenou volbu.


Okamžitě se sestaví spojení.

## Krok za krokem

## Během hovoru

## Druhé volání

Můžete určit, zda chcete během hovoru přijmout druhé volání (upozornění).

 Je-li Váš telefon součástí skupiny ONS (paralelní vyzvánění → strana 73), vezměte prosím do úvahy následující zvláštnosti:

Dodatečně k upozorňovacímu tónu na obsazeném telefonu je druhé volání signalizováno u dalších telefonů skupiny ONS vyzváněcím tónem.

## Zapnutí/vypnutí druhého volání



Otevřete servisní menu → strana 18.

PREPINAC? ▾

Vyberte a potvrďte.

DRUHE VOLANI? ▾

Vyberte a potvrďte.

ZAPNOU? ▾

Vyberte a potvrďte.

**nebo**

VYPNOUT? ▾

Vyberte a potvrďte.

## Příjem druhého volání

**Předpoklad:** Hovoříte a je zapnuta funkce „DRUHE VOLANI“.



Druhé volání je signalizováno upozorňovacím tónem. Volající uslyší vyzváněcí tón, jako kdyby byla Vaše linka „volná“.

PREVZIT NAPOJ. HOVOR? ▾

Vyberte a potvrďte.



Můžete hovořit s druhým účastníkem. Spojení s prvním telefonním partnerem je přidržováno.

## Ukončení druhého hovoru, pokračování v prvním



Stiskněte tlačítko.

**nebo**



Položte a opět zvedněte sluchátko.

### Krok za krokem

## Konference podporovaná systémem

Do konference, podporované systémem, můžete zapojit až 8 interních i externích účastníků. Účastníci se systémovými telefony mohou provádět popř. používat všechny následující funkce. Telefony ISDN a externí účastníci jsou pasivními účastníky a mohou být připojeni pouze k aktuální konferenci.

Ke své konferenci můžete připojit účastníky a konference ze vzdáleného systému. Vzdálení účastníci mohou vytvářet a rozšiřovat svou vlastní konferenci. Účastníci této konference jsou připojeni k Vaší aktuální konferenci, nemohou však provádět ani používat následující funkce.

Pro všechny účastníky konference se systémovým telefonem jsou podporovány následující funkce:

- Sestavení konference voláním účastníka nebo přijmem volání popř. voláním na zpětný dotaz nebo připojením druhého volání.
- Přijem druhého volání a připojení volajícího účastníka ke konferenci.
- Střídání mezi konferencí a zpětným dotazem nebo druhým voláním.
- Přidržení zpětného dotazu během konference a jeho zapojení do konference.
- Propojení účastníků dvou nezávislých konferencí přes vzdálenou síť.
- Získání přehledu o všech účastnících konference.
- Předání konference novému účastníkovi.

Uvedené funkce mohou provádět všichni účastníci konference současně.



## Krok za krokem

## Sestavení konference

## Vytvoření konference při běžném volání



VYTVORIT KONFERENCI? ▾

Hovoříte.

Vyberte a potvrďte.



KONFERENCE? ▾

Zavolejte druhého účastníka.  
Oznamte účastníkovi, že bude zapojen do konference.Potvrďte.  
Obdržíte krátké hlášení: „1 JE VASE POZICE“KONF. 1-2-3  
KONFERENCI ROZSIRIT? ▾

Následuje hlášení na displeji.

## Vytvoření konference při hovoru ve zpětném dotazu

Jste spojeni s jedním účastníkem a voláte druhého.

ZPETNY DOTAZ? ▾

Vyberte a potvrďte.



KONFERENCE? ▾

Zavolejte druhého účastníka.  
Oznamte prosím vytvoření konference.Vyberte a potvrďte.  
Obdržíte krátké hlášení: „1 JE VASE POZICE“.

## Vytvoření konference při druhém volání

**Předpoklad:** Hovoříte a obdržíte druhé volání  
→ strana 39.

PREVZIT NAPOJ. HOVOR? ▾

Uslyšíte upozorňovací tón.

Vyberte a potvrďte.



KONFERENCE? ▾

Jste spojeni s druhým volajícím. První účastník čeká (je přidržen).

Vyberte a potvrďte.  
Obdržíte krátké hlášení: „1 JE VASE POZICE“.  
Všichni účastníci jsou zapojeni do konference.

### Krok za krokem

#### Rozšíření konference

Každý účastník systémové konference může tuto konferenci rozšířit tím, že

- zavolá dalšího účastníka a připojí ho ke konferenci,
- připojí účastníka ke konferenci voláním na zpětný dotaz,
- přijme druhé volání a připojí volajícího ke konferenci.

#### Zavolání a připojení dalšího účastníka

Chcete zavolat dalšího účastníka, abyste ho připojili ke konferenci.

KONFERENCI ROZSIRIT? ▾

Vyberte a potvrďte.



Zavolejte nového účastníka.  
Oznamte prosím vytvoření konference.

KONFERENCE? ▾

Vyberte a potvrďte.  
Účastník je připojen ke konferenci.

ZPET KE KONFERENCI? ⬆

Vyberte a potvrďte.

#### Rozšíření konference voláním na zpětný dotaz

Během konference chcete provést volání na zpětný dotaz.

ZPETNY DOTAZ? ⬆

Vyberte a potvrďte.



Zavolejte účastníka. Hovořte ve zpětném dotazu.

KONFERENCE? ⬆

Vyberte a potvrďte, abyste připojili účastníka ze zpětného dotazu ke konferenci.

**nebo**

STRIDANI? ▾

Přepínejte mezi konferencí a hovorem ve zpětném dotazu.

**nebo**

ZPET KE KONFERENCI? ▾

Vyberte a potvrďte pro ukončení hovoru ve zpětném dotazu a návrat ke konferenci.

## Krok za krokem

**Přijem druhého volání a připojení ke konferenci**

Jestliže obdržíte během konference druhé volání → strana 39, můžete volajícího účastníka připojit ke konferenci.

**Předpoklad:** Hovoříte v konferenci a obdržíte druhé volání.



Uslyšíte upozorňovací tón.

PREVZIT NAPOJ. HOVOR? ▾

Vyberte a potvrďte.



Jste spojeni s volajícím účastníkem. Konference čeká.

KONFERENCE? ▾

Vyberte a potvrďte pro připojení volajícího účastníka ke konferenci.

**Předání konference**

Každý účastník může předat konferenci třetímu účastníkovi, kterého zavolal prostřednictvím zpětného dotazu nebo pomocí funkce „Konferenci rozšířit“. Tento volaný partner ještě není účastníkem konference. Konferenci nelze předat volajícímu v režimu „Druhé volání“.

**Předpoklad:** Účastníte se konference.

ZPETNÝ DOTAZ? ▾

Vyberte a potvrďte. Konference je přidržena.



Zavolejte účastníka.

nebo

KONFERENCI ROZŠÍRIT? ▾

Vyberte a potvrďte.



Zavolejte účastníka, oznamte předání konference.

PREDAT KONFERENCI? ▾

Vyberte a potvrďte.  
Jste odpojeni z konference.



Položte sluchátko.

### Krok za krokem

ZOBRAZIT UČASTNIKA? ⚡

220870 Coco 1

DALŠÍ UČASTNIK? ▾

**nebo**

UKONČIT ZOBRAZENÍ? ▲

**nebo**

ROZPOJIT UČASTNIKA? ⚡

ZRUSIT POSLEDNÍHO UC? ⚡

## Odpojení účastníka z konference

Jste zapojeni do konference a chcete odpojit účastníka.

Vyberte a potvrďte.

Telefonní číslo popř. jméno účastníka konference se zobrazí s 1. pořadovým číslem v 1. řádku na displeji.

Potvrďte pro zobrazení dalšího účastníka.

Vyberte a potvrďte pro ukončení zobrazení.

Vyberte a potvrďte pro odpojení aktuálního účastníka z konference. Pokud předtím existovala konference tří účastníků, je nyní rozpuštěna.

## Odpojení posledního účastníka z konference

Z konference chcete odpojit naposledy připojeného účastníka.

Vyberte a potvrďte. Naposledy připojený účastník je odpojen. Pokud předtím existovala konference tří účastníků, je nyní rozpuštěna.

## Krok za krokem

## Zadávání příkazů pomocí tónové volby (dovolba DTMF)

Po volbě telefonního čísla můžete nastavit tónovou volbu k ovládání zařízení, jako např. telefonního záznamníku nebo automatických informačních systémů, pomocí příkazů v režimu dvoutónové vícefrekvenční dovolby.



DALŠÍ FUNKCE? ▾

TONOVA DOVOLBA? ▾

Otevřte servisní menu → strana 18.

Vyberte a potvrďte.

Vyberte a potvrďte.

Tlačítka 0 až 9, \* a # můžete nyní zadat příkazy v režimu tónové dovolby.



Při ukončení spojení se rovněž ukončí tónová dovolba.

Podle konfigurace systému se může již na konci zadávání telefonního čísla objevit zobrazení „TONOVA VOLBA“. Potom můžete ihned po volbě telefonního čísla provést zadání příkazů.

### Krok za krokem

## Parkování v celém systému

V systému HiPath 4000 můžete zaparkovat až 10 interních a/nebo externích hovorů a znovu přijmout na jiném telefonu.

Existují dvě možnosti parkování hovoru:

- Automatické parkování
- Manuální parkování

Hovor nelze zaparkovat, když:

- jsou všechny parkovací pozice obsazeny,
- je požadovaná parkovací pozice obsazena,
- je účastník spojovatelským pracovištěm,
- se jedná o hovor ve zpětném dotazu,
- je hovor zapojen do konference

## Manuální parkování hovoru

Hovor můžete zaparkovat na volnou parkovací pozici a opět přijmout na svém nebo jiném telefonu. Tuto funkci můžete používat také na telefonech bez displeje.

### Parkování

CÍLENE PARKOVANI ?



Vyberte a potvrďte.

Zadejte číslo cílového telefonu.

Hovor je zaparkován.

Položte sluchátko.

Není-li „parkování“ možné, obdržíte akustické a dodatečně vizuální hlášení.

ZPET K CEKAJICIMU ?

nebo



Potvrďte a pokračujte v hovoru.

Položte sluchátko. Obdržíte opakované volání přídrženého hovoru.

### Opětný příjem zaparkovaného hovoru



nebo



Zvedněte sluchátko.

Stiskněte tlačítko a telefonujte hlasitě.

## Krok za krokem

UPOZORNENI ?



## Pokud jste nebyli spojeni ...

### Upozornění – připomenutí

**Předpoklad:** Volaná interní přípojka má obsazeno. Musíte se naléhavě spojit se spolupracovníkem.

Vyberte, potvrďte a krátce čekejte.

Spolupracovnice/spolupracovník uslyší během hovoru upozorňovací tón. Pokud má telefon displej, zobrazí se Vaše jméno popř. Vaše telefonní číslo.



Pro funkci „Upozornění“ musíte obdržet příslušné oprávnění.

Upozornění není možné, jestliže je u volaného účastníka zřízena ochrana před upozorněním.

NAPOJENI ?



### Napojení – vstup do hovoru

**Předpoklad:** Volaná přípojka má obsazeno. Musíte se naléhavě spojit se spolupracovníkem.

Vyberte, potvrďte a krátce čekejte.

Spolupracovník a jeho telefonní partner uslyší upozorňovací tón.

Můžete ihned hovořit.



Pro funkci „Napojení“ musíte obdržet příslušné oprávnění.

Napojení není možné, jestliže je u volaného účastníka zřízena ochrana před napojením.

## Krok za krokem

### HiPath 4000 jako interkomunikační zařízení

Interního účastníka můžete v systému HiPath 4000 přímo oslovit přes reproduktor jeho telefonu, abyste vytvořili spojení. Přímé oslovení můžete spustit také ze zpětného dotazu. K dispozici jsou následující funkce:

- Přímé oslovení v celém systému
  - k variabilnímu cíli
  - k pevnému cíli
- Přímé oslovení v komunikační skupině
  - k variabilnímu cíli
  - k pevnému cíli
- Obousměrné volání v rámci komunikační skupiny
  - k variabilnímu cíli
  - k pevnému cíli
- Oznámení všem členům skupiny linek

Přímé oslovení nebo oznámení můžete přerušit tím, že položíte sluchátko popř. stisknete tlačítko linky nebo během zpětného dotazu opět přijmete přidržený hovor.



U všech funkcí je přitom třeba dbát na to, aby byla vypnuta zábrana přímého oslovení pro příslušné telefony → strana 65.

Je-li osloven účastník, který předtím zapnul zábranu přímého oslovení, je tato funkce přímého oslovení ignorována a účastník obdrží běžné volání.



## Krok za krokem

**Přímé hlasité oslovení v celém systému**

Prostřednictvím svého telefonu můžete oslovit libovolného interního účastníka, jehož telefon má funkci hlasitého telefonování nebo reproduktor.

**Přímé oslovení k variabilnímu cíli**

Cílový účastník je osloven prostřednictvím svého interního telefonního čísla.



nebo





Zvedněte sluchátko.

Stiskněte tlačítko a hovořte hlasitě.

Zadejte systémový kód pro „Přímé oslovení“ (popř. se zeptejte správce systému).

Zadejte interní telefonní číslo účastníka.

Spojení k reproduktoru cílového účastníka se sestaví ihned, pokud

- nemá obsazeno,
- není vyzvednuto sluchátko a
- není zapnuta zábrana přímého oslovení.



Oslovený účastník přijme spojení tím, že zvedne sluchátko.



Jestliže je spojení vytvořeno a lze hovořit, uslyší volající potvrzovací tón.



Jestliže oslovený účastník stiskne tlačítko reproduktoru, spojení se přeruší.




Počet možných volání s přímým oslovením je stejný jako počet možných běžných spojení.

## Krok za krokem

### Přímé oslovení v komunikační skupině

Běžné spojení v rámci komunikační skupiny (se skupinovým vyzváněním = číslem zkrácené volby pro členy skupiny 0-9 nebo 00-99) lze sestavit také přímým oslovením, které je přítom aktivováno z telefonu ve skupině.

 Funkce „Přímé oslovení ve skupině“ není závislá na lince – každý může oslovit každého.

#### Přímé oslovení k variabilnímu cíli

Zvedněte sluchátko.

Stiskněte tlačítko a telefonujte hlasitě.

Zadejte systémový kód pro „PRIME OSLOVENI VE SKUPINE“ (popř. se zeptejte správce systému).

Zadejte číslo zkrácené volby pro příslušného člena komunikační skupiny.

K reproduktoru osloveného účastníka se ihned vytvoří spojení, pokud

- nemá obsazeno,
- není zvednuté sluchátko a
- není zapnuta zábrana přímého oslovení.

Oslovený účastník přijme přímé volání tím, že zvedne sluchátko.

Jestliže stiskne oslovený účastník tlačítko reproduktoru nebo linky (je-li zřízeno), spojení se přeruší.

#### Obousměrné volání k variabilnímu cíli

Při obousměrném volání v komunikační skupině se automaticky zapne reproduktor a mikrofon cílového telefonu.

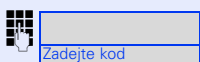
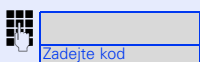
Zvedněte sluchátko.

Stiskněte tlačítko a telefonujte hlasitě.

Zadejte systémový kód pro „Přímé oslovení“ (popř. se zeptejte správce systému).

Zadejte číslo zkrácené volby pro příslušného člena komunikační skupiny.

Reproduktor a mikrofon cílového telefonu se automaticky zapnou.



## Krok za krokem

## Oznámení (oběžník) všem členům skupiny linek

Touto funkcí můžete provést oznámení všem členům (10 až 40) skupiny více linek současně.



Poté co jste spustili skupinové volání, uslyšíte potvrzovací tón, který Vás upozorní, že můžete zahájit oznámení.



Zvedněte sluchátko.



Stiskněte tlačítko a telefonujte hlasitě.



Zadejte kód

Zadejte systémový kód pro „Oběžník“ (popř. se zeptejte správce systému).



Zadejte interní telefonní číslo jednoho člena skupiny.



Reproduktory všech telefonů ve skupině se automaticky zapnou a Vy uslyšíte potvrzovací tón. Můžete zahájit své oznámení.



Oznámení ukončíte tím, že položíte sluchátko.



Zvedne-li člen skupiny sluchátko, je s Vámi spojen a oznámení je ukončeno.



Jestliže člen skupiny stiskne tlačítko reproduktoru, je z oběžníku odpojen. Stiskne-li poslední zbylý člen skupiny tlačítko reproduktoru, oznámení se ukončí.

### Krok za krokem

## Přesměrování



Vezměte prosím do úvahy popis programování přesměrování volání → strana 26.

### Automatické přesměrování volání

Správce systému může zřídit a aktivovat pro Vaši přípojku různá přesměrování interních a externích volání v systému. Přesměrovat lze

- všechna volání nepodmíněně,
- volání při obsazené lince,
- volání, jestliže se účastník nehlásí.

Nepodmíněné přesměrování pro všechna volání by se mělo používat jen tehdy, je-li přípojka určena pouze pro odchozí volání (např. ve výtahu).

Jestliže jste sami zřídili pevné nebo variabilní přesměrování a tyto cíle přesměrování nejsou dosažitelné (např. protože mají obsazeno), jsou volání automaticky přesměrována k systémovým cílům přesměrování.

### Zpožděné přesměrování volání

Tento typ přesměrování zřizuje správce systému.

**Předpoklad:** Musí být zapnuto druhé volání  
→ strana 39.

Jestliže jste pro svůj telefon zapnuli „Přesměrování, je-li obsazeno/po čase“ nebo „Přesměrování po čase“ → strana 26, obdržíte v případě příchozího druhého volání automaticky upozornění a na displeji se zobrazí informace o volajícím. Tím máte možnost přijmout tento hovor před přesměrováním volání (čekáte např. naléhavě na určitý hovor).

Volající uslyší vyzváněcí tón a je přesměrován na jinou přípojku teprve po nastavené době.

## Krok za krokem

## Přesměrování volání pro cizí přípojku

Ze svého vlastního telefonu můžete uložit, zapnout, zkontrolovat a vypnout přesměrování pro cizí telefonní, faxovou nebo počítačovou přípojku. K tomu musíte znát PIN přípojky nebo mít oprávnění „Přesměrování volání pro cizí přípojku“. V obou případech Vám pomůže správce systému.

### Uložení cíle pro cizí telefon - zapnutí přesměrování



Otevřete servisní menu → strana 18.

CILE?

Potvrďte.

PRESMER. PRO CISLO:?

Vyberte a potvrďte.

VARIABIL. PRESMEROVANI?

Potvrďte.



Zadejte číslo cizího telefonu.

HOTOVO?

Potvrďte.



Zadejte PIN (jen, když Vaše vlastní přípojka nemá oprávnění „Přesměrování volání pro cizí přípojku“).

HOTOVO?

Potvrďte.



Zadejte číslo cíle.

ULOZIT?

Vyberte a potvrďte.  
Přesměrování je tímto zapnuto.

## Krok za krokem

### Uložení cíle pro fax/PC/„obsazeno“ - zapnutí přesměrování



Otevřete servisní menu → strana 18.

CILE? ▾

Potvrďte.

PRESMER. PRO CISLO: ? ▾

Vyberte a potvrďte.



Zadejte kód pro požadované přesměrování. Kódy přiděluje správce systému. Do tabulky můžete zapsat kódy, platné pro Váš systém:

Přesměrování pro fax:	
Přesměrování pro PC:	
Přesměrování pro obsazeno:	



Zadejte číslo cizí přípojky.

HOTOVO? ▾

Potvrďte.



Zadejte PIN (jen, když Vaše vlastní přípojka nemá oprávnění „Přesměrování volání pro cizí přípojku“).

HOTOVO? ▾

Potvrďte.



Zadejte číslo cíle.

ULOZIT? ▾

Potvrďte.  
Přesměrování je zapnuto.

## Krok za krokem



PREPINAC? ▾

Otevřte servisní menu → strana 18.

Vyberte a potvrďte.

PRESMER. PRO CISLO: ? ▾

Vyberte a potvrďte.

VARIABIL. PRESMEROVANI? ▾

Potvrďte.



Zadejte číslo cizího telefonu.

HOTOVO? ▾

Potvrďte.

Zadejte PIN  
(jen, když Vaše vlastní přípojka nemá oprávnění  
„Přesměrování volání pro cizí přípojku“).

HOTOVO? ▾

Potvrďte.

VYPNOUT? ▾

Potvrďte.

nebo

**Kontrola**

DOTAZ? ▾

Vyberte a potvrďte.

Příklad pro zobrazení na displeji:

3428-----&gt;8968

Volání pro přípojku 3428 jsou přesměrována na přípojku 8968.

## Krok za krokem



Otevřete servisní menu → strana 18.

PREPINAC? ▾

Vyberte a potvrďte.

PRESMER. PRO CISLO: ? ▾

Vyberte a potvrďte.



Zadejte kód pro požadované přesměrování. Kódy přiděluje správce systému. Do tabulky můžete zapsat kódy, platné pro Váš systém:

Dotaz na přesměrování pro fax:	
Dotaz na přesměrování pro PC:	
Dotaz na přesměrování pro „obsazeno“:	
Vypnutí přesměrování pro fax:	
Vypnutí přesměrování pro PC:	
Vypnutí přesměrování pro „obsazeno“:	



Zadejte číslo cizí přípojky.

HOTOVO? ▾

Potvrďte.



Zadejte PIN (jen, když Vaše vlastní přípojka nemá oprávnění „Přesměrování volání pro cizí přípojku“).

HOTOVO? ▾

Potvrďte.

VYPNOUT? ▾

Potvrďte.

nebo

**Kontrola**

DOTAZ? ▾

Vyberte a potvrďte.

## Změna přesměrování pro cizí přípojku

Postupujte přesně jako při Uložení cíle/zapnutí přesměrování:  
pro cizí telefon → strana 53,  
pro fax, PC nebo pro „obsazeno“ → strana 54.



## Krok za krokem

## Odpojení a opětné zapojení ze/do skupinové přípojky

**Předpoklad:** Pro skupinu je zřízena skupinová přípojka.

Ze skupinové přípojky se můžete kdykoli odpojit, např. když odcházíte z práce. Jste-li přítomni, znovu se připojte.



Prostřednictvím svého vlastního telefonního čísla zůstáváte dosažitelní také při odpojení ze skupinové přípojky.



PREPINAC? ▾

Otevřete servisní menu → strana 18.

SKUPINOVA PRIPOJKA? ▾

Vyberte a potvrďte.

VYPNOUT? ▾

Potvrďte

**nebo**

ZAPNOUT? ▾

potvrďte.

### Krok za krokem

## Uložení čísel pro zkrácené volby a termínů

### Centrální čísla pro zkrácené volby



Čísla pro zkrácené volby zřizuje správce systému.

Čísla pro zkrácené volby jsou uložena v systému.

Centrální seznam čísel pro zkrácené volby obdržíte např. vytištěný u svého správce systému.

Volba pomocí čísel pro zkrácené volby → strana 38.

### Zkrácená volba s rozšířením



Čísla pro zkrácené volby s rozšířením zřizuje správce systému.

Pod čísla pro zkrácené volby lze uložit funkce vč. telefonních čísel, jakož i další přístupové kódy.

Protože je počet znaků pro záznam zkrácené volby omezen, lze pro delší pořadí spojit (řetěžit) také čísla pro zkrácené volby (až 10).

Příklad:


Když odcházíte z kanceláře, chcete zamknout svůj telefon a současně aktivovat přesměrování. Obě tyto akce lze uložit jako pořadí pod číslo zkrácené volby.



Pro zrušení zamknutí a přesměrování lze rovněž uložit jednu zkrácenou volbu.

Volba pomocí čísel pro zkrácené volby → strana 38.

## Krok za krokem

### Individuální čísla pro zkrácené volby

 Tuto funkci musí zřídit správce systému.

Tlačítkům  a  můžete přiřadit 10 často používaných telefonních čísel.



Otevřete servisní menu → strana 18.

CILE? ▼

Potvrďte.

ZKRACENA VOLBA? ▲▼

Vyberte a potvrďte.



Stiskněte požadované tlačítko pro zkrácenou volbu. Je-li tlačítko již obsazeno, zobrazí se příslušné telefonní číslo.

NOVE ZADANI? ▼

Potvrďte.



Zadejte telefonní číslo.

ULOZIT? ▼

Potvrďte.  
Vaše zadání se uloží.

Volba čísla pro zkrácené volby → strana 38.

### Krok za krokem

## Funkce termínu

Svým telefonem se můžete nechat zavolat, aby Vám připomenul různé termíny. K tomu musíte uložit požadovaný termín volání. Toto můžete provést na dobu příštích 24 hodin.

## Uložení termínů



Otevřete servisní menu → strana 18.

TERMIN? ▾

Vyberte a potvrďte.  
Zobrazí se, zda je již nějaký termín uložen.

NOVY TERMIN? ▾

U prvního termínu: Potvrďte.  
U dalšího termínu: Vyberte a potvrďte.  
Zadejte hodinu se třemi nebo čtyřmi číslicemi, např. 845 pro 8.45 hod nebo 1500 pro 15.00 hod.  
Potvrďte.



ULOZIT? ▾



Otevřete servisní menu → strana 18.

TERMIN? ▾

Vyberte a potvrďte.  
Zobrazí se uložený termín.

DALSI TERMIN? ▾

Potvrďte, pokud jste uložili více termínů.

SMAZAT? ▾

Vyberte a potvrďte.



Stiskněte tlačítko

## Připomenutí termínu

**Předpoklad:** Uložili jste termín. Nastane uložený okamžik.  
Telefon vyzvání.

Zvedněte sluchátko. Zobrazí se čas termínu.  
Položte sluchátko.



Pokud sluchátko nevyzvednete, telefon ještě několikrát zazvoní a zobrazí se „TERMIN“ předtím, než se termín smaže.

## Krok za krokem

## Volání s výpočtem hovorného

Odchozí externí volání můžete přiřadit specifickým projektům.

**Předpoklad:** Jsou zřízena čísla (od 1 do 5) pro určité projekty a Vy máte povolen projekční kód (PIN) pro jednotlivé projekty.

### Volba s přiřazením k projektu



Otevřete servisní menu → strana 18.



Zadejte kód servisního menu 61 (pro číslo projektu 1) až 65 (pro číslo projektu 5).



Zadejte PIN.

**nebo**



Otevřete servisní menu → strana 18.

PIN A OPRAVNENI? ↕

Vyberte a potvrďte.

PIN 1? ▾

Potvrďte.

**popř.**

PIN 2? ↕

Vyberte a potvrďte PIN2 až PIN5.



Zadejte externí telefonní číslo.

Pak telefonujte jako obvykle → strana 19.



Přiřazení k projektu je časově omezeno. Vypíná se automaticky, jestliže jste např. svůj telefon již pět minut nepoužili.

### Krok za krokem

## Zobrazení délky hovoru

Funkci pro zobrazení délky hovoru zřizuje správce systému. Na displeji telefonu se zobrazuje buď délka hovoru nebo hovorné. Zobrazení lze také vypnout.

Délka hovoru se zobrazuje v prvním řádku vpravo na displeji ve 24hodinovém formátu (HH:MM:SS). Zobrazení se objeví 10 vteřin po zahájení hovoru.

Funkce pro zobrazení hovorného musí být vyžádána u provozovatele sítě a zřízena správcem systému.

## Krok za krokem

## Privátní oblast/zabezpečení

### Zablokování telefonu proti zneužití

Můžete zabránit tomu, aby Váš telefon používaly během Vaší nepřítomnosti neoprávněné osoby.

**Předpoklad:** Od správce systému jste obdrželi osobní identifikační číslo (PIN).

### Zablokování telefonu proti neoprávněné volbě

Otevřte servisní menu → strana 18.

Vyberte a potvrďte.

Vyberte a potvrďte.

Zadejte PIN (osobní identifikační číslo).



V zablokovaném stavu zazní při vyzvednutí sluchátka zvláštní oznamovací tón. Interní účastníci HiPath 4000 lze volit jako obvykle.

### Opětné odblokování telefonu

Otevřte servisní menu → strana 18.

Vyberte a potvrďte.

Vyberte a potvrďte. Uslyšíte oznamovací tón.

Zadejte PIN (osobní identifikační číslo).

Po úspěšném zadání se zobrazí „PROVEDENO“.



PIN A OPRAVNENI? ▾

ZMENIT OPRAVNENI? ▾



PIN A OPRAVNENI? ▾


ZMENIT OPRAVNENI? ▾



## Krok za krokem

### Zapnutí/vypnutí funkce „Nerušit“

Abyste nebyli rušeni, můžete zapnout funkci „Nerušit“. Interní volající uslyší vyzváněcí tón a na displeji se krátce zobrazí „Nerušit“, externí volající budou přepojeni ke spojovateli. Správce systému může pro funkci „Nerušit“ zřídit také cíle přesměrování, ke kterým lze přesměrovat interní i externí volání.

 Je-li Váš telefon součástí skupiny ONS (paralelní vyzvánění → strana 73), vezměte prosím do úvahy následující zvláštnosti:  
Funkci „Nerušit“ lze zřídit na každém telefonu skupiny ONS a pak platí pro všechny telefony této skupiny.

**Předpoklad:** Pro všechny účastníky systému HiPath 4000 je správcem systému uvolněna funkce „Nerušit“.



Otevřete servisní menu → strana 18.

PREPINAC? ▾

Vyberte a potvrďte.

NERUSIT? ▾

Vyberte a potvrďte. Na displeji se zobrazí, zda je funkce „Nerušit“ zapnuta nebo vypnuta.


ZAPNOUT? ▾

Potvrďte.

**nebo**

VYPNOUT? ▾

potvrďte.

 Po vyzvednutí sluchátka Vám upozorňovací tón připomene zapnutou funkci „Nerušit“. Spojovatelka může tuto funkci přerušit a zastihnout Vás.  
Jestliže správce systému funkci „NERUSIT“ všeobecně pro HiPath 4000 zablokoval, neobjeví se tato funkce v servisním menu.



## Krok za krokem

### Zapnutí/vypnutí zábrany přímého oslovení

Přímé oslovení můžete zakázat. Pokus oslovit Vás přímo přes reproduktor se pak stane běžným voláním.



Otevřete servisní menu → strana 18.

PREPINAC? ▾

Vyberte a potvrďte.

ZABRANA PRIM.OSLOVENI? ▾

Vyberte a potvrďte. Na displeji se zobrazí, zda je zábrana přímého oslovení zapnuta nebo vypnuta.

ZAPNOUT? ▾

Potvrďte.

**nebo**

VYPNOUT? ▾

potvrďte.

### Potlačení zobrazení telefonního čísla u volaného účastníka

Potlačení zobrazení platí vždy jen pro následující volání a při opakování volby se neukládá → strana 23.



Otevřete servisní menu → strana 18.

DALSI FUNKCE? ▾

Vyberte a potvrďte.

POTLACIT ZOBRAZENI? ▾


Potvrďte. Je slyšet oznamovací tón.



Zadejte číslo volaného účastníka. Jestliže účastník volání přijme, Vaše telefonní číslo se na jeho displeji nezobrazí.

## Krok za krokem

### Identifikace anonymního volání („zachycení“)

 Tuto funkci musí zřídit správce systému.

Zlomyslná externí volání můžete identifikovat. Číslo volajícího lze podržet do 30 vteřin po ukončení hovoru. Vy sami přitom nesmíte zavěsit.



Otevřete servisní menu → strana 18.

DALŠÍ FUNKCE? ▾

Vyberte a potvrďte.

ZACHYCENÍ? ▾

Vyberte a potvrďte.



Jestliže bylo zachycení úspěšné, uloží se zjištěné údaje u správce sítě. obraťte se na svého správce systému!

## Krok za krokem

## Další funkce/služby

### Použití cizího telefonu jako vlastního

Osobním identifikačním číslem (PIN) se můžete identifikovat také na cizím telefonu systému HiPath 4000 (také v celé síti ústředny HiPath 4000, např. na jiných stanovištích firmy).

Po identifikaci můžete na cizím telefonu

- telefonovat s tarifací hovorného na Vaše nákladové středisko,
- volit s přiřazením k projektu,
- prohlížet si svou schránku,
- používat telefonní čísla pro opakování volby, uložená na Vašem telefonu,
- zadávat termíny.

S interním PIN můžete volání, určená pro Vás, přesměrovat na cizí telefon podle svého aktuálního stanoviště (funkce „Následuj mě“).

### Identifikace na cizím telefonu

**Předpoklad:** Od svého správce systému jste obdrželi osobní identifikační číslo. V rozsahu Vaší pobočkové ústředny HiPath 4000 potřebujete interní PIN. Pro ostatní ústředny HiPath 4000 v síti potřebujete PIN pro celou síť.



Otevřte servisní menu → strana 18.

PIN A OPRAVNENÍ? ◆

Vyberte a potvrďte.

PIN 1? ▼

Vyberte a potvrďte.  
Máte-li přiděleno více PIN, vyberte požadovaný PIN.



Zobrazením na displeji „ZADEJTE CISLO“ nebo „ZADEJTE KOD“ jste vyzváni k zadání PIN.

## Krok za krokem



### **PIN, platný v rozsahu vlastní pobočkové ústředny HiPath 4000**

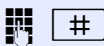
Zadejte interní PIN.

### **PIN, platný v rozsahu celé sítě ústředny HiPath 4000**

Zadejte dvojciferný kód uzlu vlastní pobočkové ústředny HiPath 4000 (zeptejte se správce systému).



Zadejte vlastní telefonní číslo a stiskněte tlačítko se čtverečkem.



Zadejte PIN pro celou síť a stiskněte tlačítko se čtverečkem.

### **Volba pro provedené identifikaci**

Uslyšíte oznamovací tón.  
Na displeji se objeví „VOLTE CISLO PROSIM“.



Stiskněte tlačítko.



Zadejte ihned telefonní číslo.

### **Přesměrování volání po provedené identifikaci - funkce „Následuj mě“**

PRESMER.- NASLEDUJ ME?

Vyberte a potvrďte.

ULOZIT?

Vyberte a potvrďte.

Přesměrování je tím aktivní.

### **Vypnutí identifikace na cizím telefonu**



Otevřte servisní menu → strana 18.

PIN A OPRAVNENI?

Vyberte a potvrďte.

PIN VYPNOUT?

Vyberte a potvrďte.



Identifikace se automaticky vypne, jestliže se cizí telefon několik minut nepoužívá.

## Krok za krokem

## Individuální nastavení telefonu

## Přizpůsobení vlastností displeje

## Přizpůsobení sklonu displeje

Displejem můžete pohybovat a nastavit ho tak, abyste mohli jeho zobrazení dobře číst.

## Nastavení kontrastu displeje

nebo

V klidovém stavu telefonu → strana 15 stiskněte jedno z tlačítek.

KONTRAST DISPLEJE? ▾

Vyberte a potvrďte.

nebo

Změňte kontrast displeje. Tiskněte tlačítka tak dlouho, dokud se nenastaví požadovaný stupeň.



Uložte.

### Krok za krokem

+ nebo -

HLASITOST VYZVANENI? ▾

+ nebo -



+ nebo -

MELODIE VYZVANENI? ⬆

+ nebo -



+ nebo -

HLASITE TELEFONOvani? ⬆

+ nebo -



## Nastavení zvuku

Zvuková nastavení svého OpenStage můžete přizpůsobit svému prostředí a svým požadavkům.

### Změna hlasitosti vyzvánění

V klidovém stavu telefonu → strana 15 nebo během hovoru stiskněte jedno z tlačítek.

Potvrďte.

Nastavte hlasitěji nebo tišeji. Tiskněte tlačítka tak dlouho, dokud se nenastaví požadovaná hlasitost.

Uložte.

### Změna melodie vyzvánění

V klidovém stavu telefonu → strana 15 stiskněte jedno z tlačítek.

Vyberte a potvrďte.

Změňte melodii. Tiskněte tlačítka tak dlouho, dokud se nenastaví požadovaná melodie.

Uložte.

### Přizpůsobení hlasitého telefonování akustice místnosti

Aby Vám Váš telefonní partner co nejlépe rozuměl, když hovoříte přes mikrofon, můžete telefon nastavit v závislosti na svém okolí pro „normální místnost“, „místnost s ozvěnou“ a „tlumenou místnost“.

V klidovém stavu telefonu → strana 15 stiskněte jedno z tlačítek.

Vyberte a potvrďte.

Nastavte typ místnosti. Tiskněte tlačítka tak dlouho, dokud se nezobrazí požadované nastavení.

Uložte.

**Krok za krokem****Nastavení hlasitosti upozorňovacího tónu**

Upozorňovací tón uslyšíte například, když během hovoru obdržíte druhé volání.

**nebo**

V klidovém stavu telefonu → strana 15 stiskněte jedno z tlačítek.

UPOZORNOVACI TON?

Vyberte a potvrďte.

**nebo**

Změňte hlasitost. Tiskněte tlačítka tak dlouho, dokud se nenastaví požadovaná hlasitost.



Uložte.

### Krok za krokem

## Kontrola telefonu

### Kontrola funkčnosti

Můžete zkontrolovat funkčnost svého telefonu:

- Je signalizace tlačítek v pořádku?
- Je displej v pořádku?
- Jsou všechna tlačítka v pořádku?
- Jsou v pořádku reproduktor, sluchátko, hlasitost vyzvánění, melodie vyzvánění, upozorňovací tón a hlasitě telefonování?

Kromě toho lze pro servisní účely zkontrolovat:

- ID (identitu) telefonu,
- softwarovou verzi OpenStage,
- dosah napájení linky.

**Předpoklad:** Telefon je v klidovém stavu → strana 15.



Otevřte servisní menu → strana 18.

TEST PRISTROJE? ▾

Vyberte a potvrďte.

Vyberte a potvrďte požadovanou testovací funkci. Sledujte další nápovědu na displeji!



Stiskněte tlačítko. Signalizace zhasne. Test je ukončen.

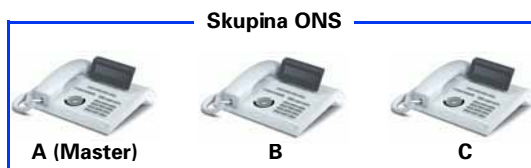


## Krok za krokem

## Speciální funkce při paralelním vyzvánění (ONS)

Je-li Váš telefon součástí skupiny ONS (ONS = „One Number Service“, tj. služba jednoho čísla“), lze Vás zastihnout na všech ostatních telefonech této skupiny stejně jako na Vašem vlastním telefonu. Pro zřízení skupiny ONS se obraťte na správce systému.

Skupina ONS se může skládat z max. 3 telefonů (telefonních čísel).



U max. jednoho účastníka skupiny se může jednat o externí telefon (např. mobilní telefon). Jeden telefon skupiny je „Master“ (**A**), jehož telefonní číslo obdrží také ostatní účastníci (**B**, **C**) skupiny ONS.

Je-li **A**, **B** nebo **C** volán, vyzvánějí vždy všechny telefony skupiny ONS. Má-li **A**, **B** nebo **C** obsazeno, jsou obsazeny všechny telefony skupiny ONS (obsazovací tón pro volajícího mimo skupinu ONS). V rámci skupiny ONS jsou telefony dosažitelné vždy pod svým původním číslem.

Další vliv na telefony interních účastníků skupiny ONS se projevuje také u následujících funkcí:

- Upozornění → strana 39
- Přesměrování volání → strana 26
- Funkce „Nerušit“ → strana 64
- Schránka (MWI) → strana 16
- Zpětné volání → strana 32
- Seznam volání → strana 37



Jesliže obsahuje Vaše skupina ONS mobilní telefon, dbejte prosím na to, aby byl stále k dispozici (zapnutý). Jinak mohou v důsledku předčasného příjmu volání schránkou mobilního telefonu nastat problémy při signalizaci volání u dalších členů skupiny ONS.

### Krok za krokem

PREKROCENI CASU

## Rádce pro uživatele

### Chybová hlášení na displeji

#### Možná příčina:

Překročení maximální doby pro zadání.  
Nezavěšené sluchátko.

#### Reakce:

Provedte zadání rychleji, zabraňte příliš dlouhým  
přestávkám mezi stiskem tlačítek.

PROSIM OPAKOVAT

#### Možná příčina:

Zařízení je přetíženo, žádná linka není volná, fronta  
volání je obsazena.

#### Reakce:

Vyčkejte a zkuste ještě jednou později.

PRAVE NEDOSAZITELNY

#### Možná příčina:

- a) Funkce není momentálně k dispozici.
- b) Přípojka s voleným telefonním číslem neexistuje.

#### Reakce:

- a) Vyčkejte a zkuste ještě jednou později.
- b) Zadejte číslo správně nebo zavolejte spojovatelku.

NENI MOZNE

nebo

CHYBNE ZADANI

nebo

NIC NENI ULOZENO

#### Možná příčina:

Číslo zkrácené volby není k dispozici, termín chybně za-  
dán, zablokované nebo nepřipustné zadání, nevhodná  
funkce (např. pro střídání nečeká žádný druhý partner),  
neúplná volba.

#### Reakce:

Opravte zadání, vyberte povolenou funkci, zadejte  
úplné telefonní číslo.

**Krok za krokem**

NENI OPRAVNEN

**nebo**

NENI DOVOLENO

NENI K DISPOZICI

ZAMEZENO

**Možná příčina:**

- a) Je vyvolána zablokovaná funkce.
- b) PIN je chybně zadán.

**Reakce:**

- a) Požádejte správce systému o oprávnění na zablokovanou funkci.
- b) Zadejte PIN správně.

**Možná příčina:**

Telefonní číslo je zadáno neúplně, nebylo stisknuto tlačítko s hvězdičkou nebo čtverečkem.

**Reakce**

Zadejte telefonní číslo nebo kód správně popř. podle předpisu.

**Možná příčina:**

Provádí se přenos dat.

**Reakce:**

Vyčkejte a později zkuste ještě jednou.

**Konzultační partner v případě problémů**

Při poruchách, které trvají déle než například 5 minut, se prosím obraťte na správce systému.

## Krok za krokem

### Odstraňování poruch funkcí

#### Stisknuté tlačítko nereaguje:

Zkontrolujte, zda se tlačítko nezablokovalo.

#### Telefon při volání nevyzvání:

Zkontrolujte, zda nemáte zapnutou funkci „Nerušit“  
→ strana 64. Pokud ano, funkci vypněte.

#### Externí telefonní číslo nelze volit:

Zkontrolujte, zda jste telefon nezablokovali proti neoprávněné volbě. Pokud ano, telefon odblokujte  
→ strana 63.

#### Čas, zobrazený na displeji, nesouhlasí:

Nejpozději do 24 hodin se čas přes noc automaticky opraví.

#### Při všech ostatních poruchách:

Obráťte se nejdříve na správce systému. U neodstranitelných poruch je třeba zavolat servisní službu.

### Údržba telefonu

- Telefon nesmí přijít do styku s barvícími, mastíciemi nebo agresivními látkami.
- Otírejte svůj přístroj vlhkým nebo antistatickým hadříkem! Nepoužívejte suchou utěrku!
- Při silném znečištění čistěte přístroj zředěným neutrálním čisticím prostředkem, např. na mytí nádobí. Poté čisticí prostředek beze zbytků odstraňte vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem alkoholu nebo ty, které poškozují umělou hmotu, ani žádný abrazivní čisticí prášek!

# Rejstřík

## A

automatické přesměrování ..... 52

## B

bezpečnostní pokyny ..... 2

## C

CE označení ..... 2

centrální čísla pro zkrácené volby ..... 58

## D

displej

    přizpůsobení sklonu ..... 69

druhé volání ..... 39

DTMF dovolba ..... 45

důležitá upozornění ..... 2, 3

## E

ethernetový přepínač ..... 12

## H

hlasitý příposlech ..... 20

hlasité telefonování ..... 19, 20

hlasitost

    tlačíka ..... 13

hovor

    parkování ..... 46

    příjem ..... 19

    ukončení ..... 21

## I

identifikace na cizím telefonu ..... 67

interkomunikační zařízení ..... 48

## J

jednolinkový telefon ..... 9

## K

klidový stav ..... 15

konference ..... 40

konzultační partner ..... 75

## M

mikrofon ..... 20

## N

napojení ..... 47

nastavení telefonu ..... 69

navigační prvek ..... 14

nepřijatá volání ..... 17

„Nerušit“ ..... 64

## O

obecné informace ..... 8

obslužné prvky ..... 10

odchozí volání ..... 17

opakování volby

    naposled volené telefonní číslo ..... 23

    uložená telefonní čísla ..... 23

## P

parkování ..... 46

poruchy funkcí ..... 76

privátní oblast ..... 63

přesměrování

    automatické ..... 52

    pevné ..... 27

    pro cizí přípojku ..... 53

    pro fax nebo PC ..... 54

příchozí volání ..... 17

přímé hlasité oslovení ..... 49

přípojky ..... 11

### S

servisní menu .....	18
seznam volání .....	17
síťové přípojky .....	12
sklon displeje .....	69
stanoviště telefonů .....	3
střídání mezi hovory .....	24

### T

telefon	
individuální nastavení .....	69
údržba .....	76
termín	
uložení .....	58, 60
tlačítka funkcí .....	13
tlačítka pro nastavení zvuku .....	13
tlačítko menu .....	10, 13
tlačítko schránky .....	10, 13
tónová volba .....	45
typy přesměrování .....	26

### U

uživatelská podpora .....	8
údržba telefonu .....	76
uložení termínu .....	58, 60
upozornění .....	47

### V

variabilní přesměrování .....	29, 30
vícetinkový telefon .....	9
volání	
druhého účastníka .....	24
přesměrování .....	26
příchozí .....	19
volba .....	22
vzdálenost pro hlasité telefonování .....	3

### Z

zabezpečení .....	63
zkrácená volba	
centrální .....	58
uložení čísel a termínů .....	58
volba .....	38
zpětný dotaz .....	24
zpětné volání .....	32

Objednáací číslo:  
A31003-S2000-U104-2-2D19

## Communication for the open minded

**Siemens Enterprise Communications**  
**[www.siemens.cz/enterprise](http://www.siemens.cz/enterprise)**

Copyright © Siemens Enterprise  
Communications s.r.o., člen skupiny  
Siemens  
Průmyslová 1306/7 • 102 00 Praha 10

Informace v tomto dokumentu obsahují pouze obecné popisy popř. funkce, které se při konkrétním použití ne vždy shodují v uvedené formě nebo které se mohou z důvodu dalšího vývoje produktu změnit. Požadované funkce jsou závazné pouze tehdy, jsou-li výslovně dohodnuty ve smlouvě. Dodací možnosti a technické změny vyhrazeny.

Použité obchodní značky jsou vlastnictvím Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG popř. příslušných majitelů.